

2026. 8 汉语版
中国語版

中原区役所 ～窓口向导～

なかはらくやくしよふ ろ ああんない 中原区役所フロア案内

欢迎你来中原区役所！
希望你会喜欢川崎的生活。

虽然职员都不会说外国语，
我们却会尽量努力。

平日从上午 8 点半到下午 5 点办公
(周末假日关门)

每月第二、第四周六在一层窗口①～⑪
从 8 点半到 12 点半办公。



かわさきしなかはらくやくしよ
川崎市中原区役所

川崎市中原区役所

211-8570 3-245 Kosugi-machi
Nakahara-ku Kawasaki

TEL 044-744-3113 (综合)

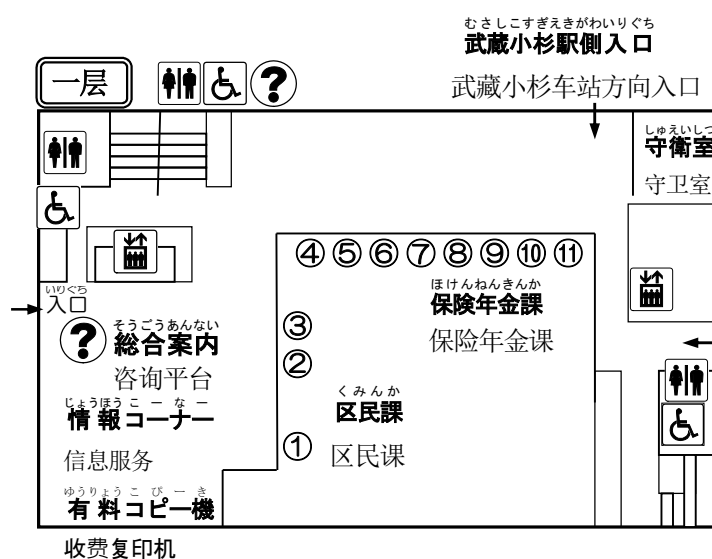
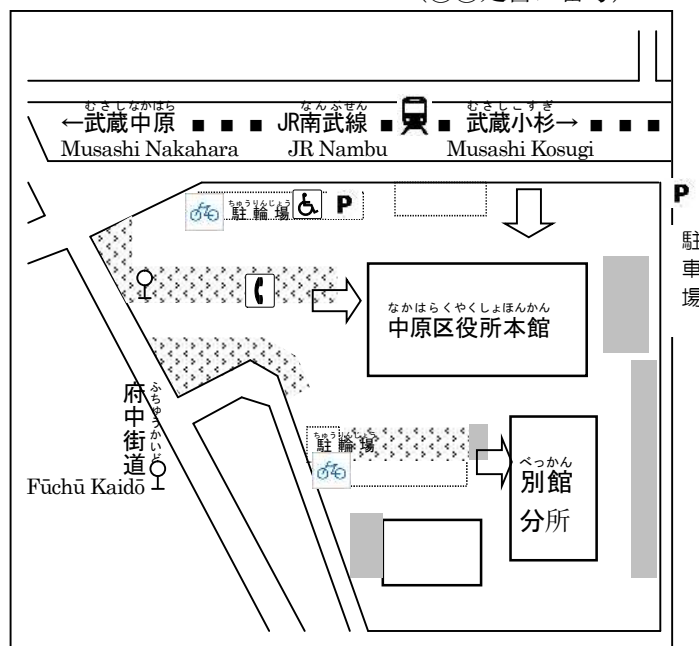
<http://www.city.kawasaki.jp/nakahara/>

なかはらくやくしよふ ろ あへいめんず
中原区役所フロア平面図

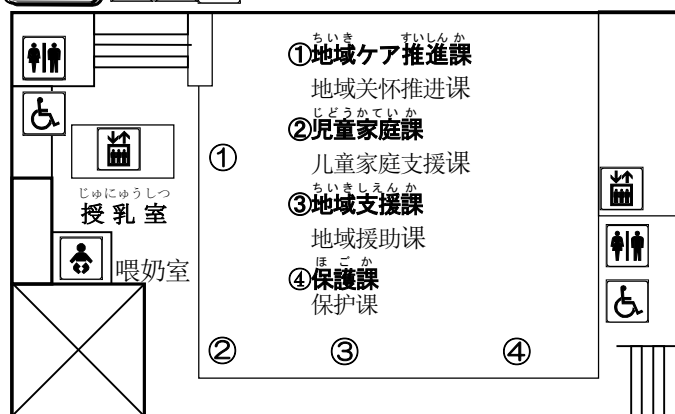
まどぐち ばんごう
(①、②…は窓 口の 番 号)

中原区役所平面

(①②是窗口番号)

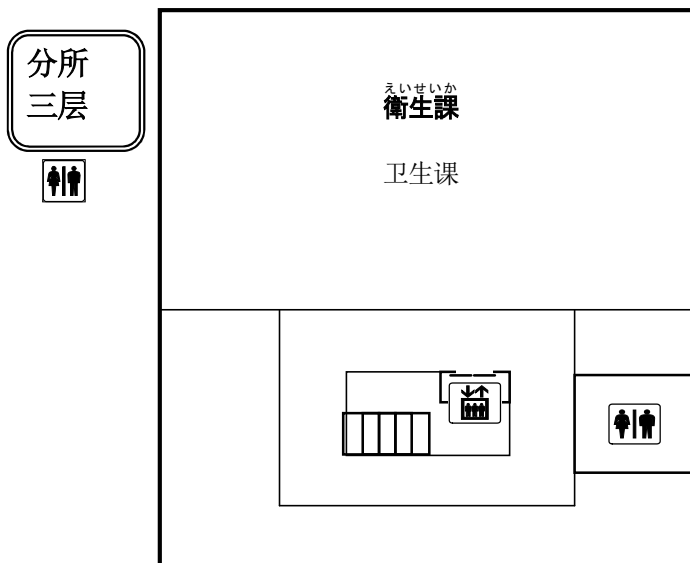
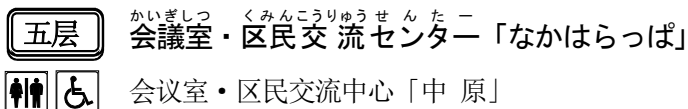
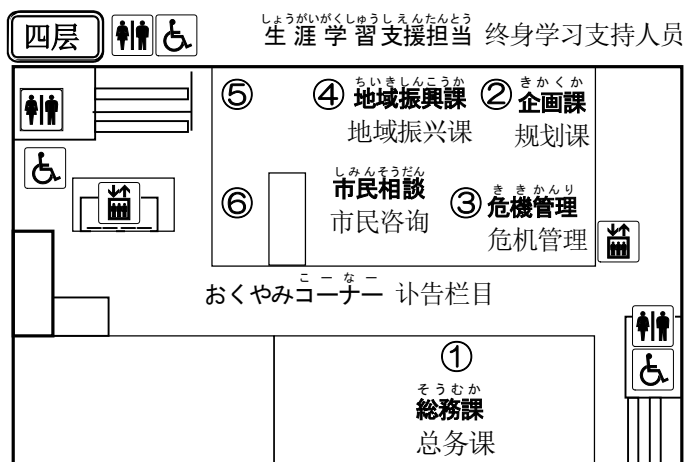


二層



①学校・地域連携担当：学校・地域协作担当

①保育所等・地域連携担当：保育所等・地域协作担当



がいこくじんそうだんまどぐち たぶんかきょうせいそうごうそうだん
〈外国人相談窓口（多文化共生総合相談

わんすとおっぶせんたー
ワンストップセンター〉

外国居民咨询服务

通过电话：044-455-8811

9：00～17：00

周一至周六

（如果咨询师在某一天无法提供服务，
咨询将通过电话口译进行）

かわさきしこくさいこうりゅうきょうかい
◎川崎市国際交流協会

川崎市国际交流协会



◎川崎市HP：外国人の方へ

川崎市网站：面向外国居民



◎神奈川県HP：多言語による情報提供

神奈川县政府网站：提供多语种信息



なかはらくない にほんごきょうしつ
〈中原区内の日本語教室〉

中原区的日语课程

◎国際交流センター：日本語講座

国际交流中心：日语课程



◎かわさき日本語学習ポータルサイト

川崎日语学习门户网站



区役所窓口的业务内容

くやくしょまどぐち たんとうぎようむ あんない
区役所窓口の担当業務のご案内です

例：1F-⑥ → 区役所一层⑥番窓口
分所 3F → 分所3层 窓口

戸口、住所等の申报・证明

こせき じゅうしょ とどけで しょうめい
(戸籍、住所などの届出・証明のこと)

じゅうみんとろうく 住民登録：住民登録	1F-③
ひっこ 引越：迁居	1F-③
いんかんとうろうく 印鑑登録：印章登録	1F-③
いんかんとうろうくしょうめいしょ はつこう 印鑑登録証明書の発行：颁发印章登记证书	1F-②
じゅうみんひよう はつこう 住民票の発行：居民票的发行	1F-②
こせき かん しゅつしよう ごんいん りこん しぼう 戸籍に関すること(出生、婚姻、離婚、死亡)： 关于户口的事情(出生、婚姻、离婚、死亡)	1F-⑤
まいなんばん (こじんばんごう) かーど マイナンバー(个人番号)カード：个人编号卡	1F-①
とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ しんせい 特別永住者証明書の申請： 特別永住者证明书的申请	1F-⑥
まいそう きよか 埋火葬の許可：埋葬・火葬的许可	1F-⑤
みぶんしょうめいしょ 身分証明書：身份证明书	1F-②

国民健康保険 (国民健康保険)

かにゅう だつたい 加入・脱退：加入・退出	1F-⑨
のうふ 納付：缴纳	1F-⑧
さんてい 算定：计算	1F-⑩
しかく きゅうふ 資格・給付：资格・付给	1F-⑩
しゅつさんいくじいちじきん 出産育児一時金：出产育儿一时金	1F-⑩
かいごほけんりよう さいみまん 介護保険料(65歳未満)：护理保险费(65岁未満)	1F-⑩
こうがくりようひ 高額療養費：高额医疗费	1F-⑩
そうさいひ 葬祭費：殡葬费	1F-⑩
りようひ 療養費：疗养费	1F-⑩

国民年金 (国民年金)

かにゅう だつたい 加入・脱退：加入・退出	1F-⑦
そうだん 相談：咨询	1F-⑦

市税務所小杉市税務分所

しぜいじむしょ しぜいぶんしつ
(市税事務所こすぎ市税分室)

しぜい のうふ 市税の納付：市税的缴纳	3F-③
こじん しけんみんぜい しんこく 個人の市県民税の申告：个人的市县民税的申报	3F-①

しぜい かぜいしょうめい のうぜいしょうめい 市税の課税証明・納税証明： 市税的课税证明・缴税证明	3F-②
こていしさんぜい しんこく 固定資産税の申告：固定资产税的申报	3F-④
としけいかくぜい しんこく 都市計画税の申告：城市规划税的申报	3F-④
げんつぎ ばい くとろうく はいし 原付バイクの登録・廃止：摩托车登录・废车	3F-②

孩子 (こどものこと)

ぼ しけんこうてちよう こうふ 母子健康手帳の交付：领取母子健康手册	2F-③
しゅつさんいくじいちじきん 出産育児一時金：生产补助	1F-⑩
しょうにいりよう 小児医療：小儿医疗	1F-⑪
ひとり親家庭医療：単亲家庭医疗	1F-⑪
じどうてあて 児童手当：孩子补助	1F-⑥
じどうふようてあて 児童扶養手当：儿童扶养补贴	2F-②
こども相談：关于孩子的咨询	2F-③
かていじどうそうだん 家庭児童相談：家庭儿童咨询	2F-③
こども教育相談：孩子教育咨询	2F-③
がっこうなど れんらくちようせい 学校等との連絡調整：学校方面的调整	2F-①
ほいくえんあんない 保育園案内：保育園	2F-②
にゅうえんてつづき 入园手続：入园手続	2F-②
にゅうがくてつづ しりつしょう ちゅうがっこう 入学手続きなど(市立小・中学校)： 入学手続等(市立小・中学校)	1F-⑥
にゅうようじけんしん 乳幼児健診：婴儿健诊	2F-③
し かそうだん 歯科相談：齿科咨询	2F-③
えいようそうだん 栄養相談：营养咨询	2F-③
しょうにきんせいとくていしつかん よういく いくせいりよう 小児慢性特定疾患、養育・育成医療： 小儿慢性疾病、养育・培育医疗补助制度	2F-②
しょうに そく 小児ぜん息：小儿哮喘	2F-①
りょうしんがつきゅう 両親学級：父母班级	2F-③
にんさんお そうだん 妊産婦の相談：孕妇・产妇谘讯	2F-③
いくじそうだん 育児相談：育儿谘讯	2F-③

高齢人（老人）（高齢者のこと）

高齢者の健康と介護予防：高邻人的健康	2F-③
高齢者の福祉サービス：高齢人的福祉服务	3F-⑤
介護保険：护理保险	3F-⑤
保険料(65歳以上)：保险费(65岁以上)	1F-⑪
認定：认定	3F-⑤
給付：付给	3F-⑤
納付：缴纳	1F-⑧
長寿(後期高齢者)医療制度：	
长寿(后期高齢人)医疗制度	1F-⑪

残疾人 (障害者のこと)

障害の相談：残疾咨询	3F-⑥
重度障害者の医療助成：重度残疾人医疗补助	1F-⑪

生活保护

（生活保護）

生活に困窮している方の相談：	
接受生活困难家庭的咨询	2F-④

医疗（医療）

经济上的扶助（経済的助成）

福祉医療（小児・重度障害・ひとり親）：	
福祉医疗(小兒・重度残疾・单亲)	1F-⑪
長寿（後期高齢者）医療制度：	
长寿(后期高齢人)医疗	1F-⑪
高額療養費：高额医疗费	1F-⑪
小児慢性特定疾患、養育・育成医療：小兒慢性特定	
疾病、养育・培育医疗补助制度	2F-②
特定疾患、難病：特定疾病、难治病	2F-①

検査和咨询（検査や相談）

小兒ぜん息、成人ぜん息：小兒哮喘 成人哮喘	2F-①
結核・エイズ・肝炎・感染症：	
结核病・艾滋病・肝炎・感染症	分所 3F
歯科相談：齿科咨询	2F-③
栄養相談：营养咨询	2F-③
がん検診：癌症检診	2F-③

健康づくりに関すること：健康咨询	2F-③
肝炎医療費助成：肝炎医疗费补助	分所 3F
医療に従事する人の届出：	
从事医疗工作人员的申报	分所 3F

生活卫生

（生活衛生のこと）

食品・環境営業の許可、免許の相談：	
食品・环境营业的批准、执照咨询	分所 3F
犬の登録、ネズミ・衛生害虫の相談：	
养狗的登录、老鼠、卫生害虫的咨询	分所 3F
受水槽の相談：水槽的咨询	分所 3F
感染症：感染症	分所 3F

地域（地域のこと）

町内会・自治会：居民委员会、自治会	4F-④
交通安全・防災：交通安全・防灾	4F-③
市民相談：市民咨询	4F-④
ふれあいネットの利用登録：	
利用公共设施的[电脑预约网]登录	4F-④
民生委員：民生委员	2F-①
日本赤十字社：日本红十字会	2F-①

公路・河川・水路・公園 (道路・河川・水路・公園のこと)

道路公園センター：中原道路公园中心	
(武藏中原车站徒歩6分钟	
211-0041 中原区下小田中 2-9-1)	
电话 044-788-2311	

总务局发行 (4F - ①)